



MOD. 101EC  
MANIFESTO CONVOCAZIONE COMIZI (IT)

**ELEZIONE DIRETTA DEL SINDACO, DEL VICE SINDACO  
E DEL CONSIGLIO COMUNALE**  
**COMUNE DI**  
**GABY**

**IL SINDACO**

- VISTI gli articoli 2 e 44 dello Statuto speciale della Valle d'Aosta, approvato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4;
- VISTA la legge regionale 9 febbraio 1995, n. 4, recante norme per l'elezione diretta del Sindaco, del Vice Sindaco e del Consiglio comunale,

**RENDE NOTO**

che, con decreto del Presidente della Regione n. 379 in data 22 agosto 2013, sono stati convocati per **domenica 10 novembre 2013** i comizi elettorali per l'elezione diretta del Sindaco, del Vice Sindaco e del Consiglio comunale.

L'eventuale turno di ballottaggio per l'elezione del Sindaco e del Vice Sindaco avrà luogo domenica 24 novembre 2013.

Le operazioni preliminari degli Uffici elettorali di sezione cominceranno alle ore 16 di sabato 9 novembre 2013 per il primo turno ed alle ore 16 di sabato 23 novembre 2013 per l'eventuale turno di ballottaggio.

La votazione in entrambi i turni si svolgerà nella sola giornata di domenica dalle ore 7 antimeridiane sino alle ore 22.

Si avverte che gli elettori non iscritti nelle liste, ma che hanno diritto di votare in base ad una sentenza che li dichiari elettori nel Comune, devono recarsi ad esprimere il loro voto nella sezione n. 1.

Con successivo manifesto saranno pubblicati i nomi dei candidati alla carica di Sindaco, di Vice Sindaco e le liste dei candidati alla carica di consigliere comunale.

Gaby, 26 settembre 2013.

**IL SINDACO**



MOD. 881EC  
MANIFESTO CONVOCAZIONE COMIZI (FR)

**ÉLECTION DIRECTE DU SYNDIC, DU VICE-SYNDIC ET DU  
CONSEIL COMMUNAL  
COMMUNE DE  
GABY**

**LE SYNDIC**

- VU les articles 2 et 44 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste approuvé par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948 ;
- VU la loi régionale n° 4 du 9 février 1995 portant dispositions en matière d'élection directe du syndic, du vice-syndic et du conseil communal,

**INFORME**

qu'aux termes de l'arrêté du président de la Région n° 379 du 22 août 2013, les électeurs sont convoqués le **dimanche 10 novembre 2013** pour l'élection directe du syndic, du vice-syndic et du conseil communal et que l'éventuel scrutin de ballottage pour l'élection du syndic et du vice-syndic aura lieu le dimanche 24 novembre 2013.

Les bureaux de vote commenceront les opérations préliminaires pour le premier tour de scrutin le samedi 9 novembre 2013, à 16 h, et, pour l'éventuel scrutin de ballottage, le samedi 23 novembre 2013, à 16 h.

Pour les deux tours, le vote aura lieu uniquement le dimanche de 7 h à 22 h. Les électeurs non inscrits sur les listes électorales mais porteurs d'une décision du juge les déclarant électeurs de la commune doivent voter dans la section n° 1.

Les noms des candidats aux mandats de syndic et de vice-syndic ainsi que les listes des candidats au mandat de conseiller communal seront rendus publics au moyen d'une affiche ultérieure.

Fait à Gaby, le 26 septembre 2013.

**LE SYNDIC**